

SK

NOBIAK®

MEDICAL • GASES • FIREFIGHTING est. 1977

NÁVOD NA POUŽITIE
HLINÍKOVÝ INVALIDNÝ VOZÍK
S 24″ ZADNÝMI KOLESAMI

REF **0810804, 0810805, 0810806, 0810830**

CE

URČENÉ POUŽITIE

Tieto invalidné vozíky sú určené pre osoby s telesným alebo mentálnym postihnutím a obmedzenou pohyblivosťou. Umožňujú prepravu osôb s pohybovými ťažkosťami alebo obmedzenou mobilitou.
Používateľ sa môže pohybovať samostatne (ak má vozík zadné kolesá s priemerom 20 – 24 palcov) alebo s pomocou sprievodcu.
Ak má vozík zadné kolesá s priemerom 50 až 60 cm a hnacie obruče, používateľ sa môže pohybovať samostatne.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Pozrite si PRÍLOHU A.

ROZMERY

Pozrite si PRÍLOHU B.

MONTÁŽ

Pozrite si PRÍLOHU C.

SYMBOLY

Pozrite si PRÍLOHU D.

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

• Pred použitím výrobku alebo jeho príslušenstva si prečítajte tento návod. Ak nerozumiete použitiu alebo bezpečnostným opatreniam, pred použitím sa obráťte na predajcu alebo príslušného technického pracovníka, aby nedošlo k poškodeniu či zraneniu.
• Výrobok uchovávajte mimo zdrojov tepla.
• V prítomnosti detí buďte opatrní a nedovoľte im hrať sa s výrobkom.
• Neprekračujte maximálnu nosnosť.
• Pri pohyblivých častiach dbajte na zvýšenú opatrnosť: hrozí zachytenie končatín a zranenie.
• Vozík sa nepokúšajte zdvíhať za odnímateľné časti.
• Samostatné sadanie do vozíka a vstávanie z neho vyžaduje dostatočnú silu a pohyblivosť hornej časti tela.

DÔLEŽITÉ!

Konštrukcia vozíka je navrhnutá tak, aby poskytovala maximálnu bezpečnosť. Nesprávne používanie však môže používateľa ohroziť. Pre vlastnú bezpečnosť dodržiavajte nasledujúce pravidlá. Neodborné alebo nesprávne nastavenie môže zvýšiť riziko nehody.
• Pri pohybe na tmavých miestach noste svetlé oblečenie, aby vás ostatní lepšie videli.
• Pri prvej jazde s týmto vozíkom buďte opatrní.
• Oboznámte sa so svojím vozíkom.
• Oboznámte sa s jeho používaním na rovine, pri jazde do kopca aj z kopca.
• Nenaťahujte sa po predmetoch na podlahe medzi kolenami.
• Nenaťahujte sa po predmetoch, ak by ste sa pritom museli posunúť na sedadle.
• Vozík nepoužívajte na cestách ani diaľniciach.
• Vozík nepoužívajte na povrchu pokrytom vodou, ľadom alebo mazivami.
• Používajte len diely, príslušenstvo a adaptéry schválené spoločnosťou MOBIAK.
• Vo vozíku nestojte.

PRED POUŽITÍM

1. Skontrolujte, či rám nie je poškodený a nemá trhliny alebo zlomené časti.
2. Skontrolujte správne zostavenie výrobku.
3. Skontrolujte, či je sedadlo úplne rozložené. Ak nie, zatlačte ho nadol pri bočných častiach rámu.
4. Skontrolujte správnu funkciu bŕzd.
5. Vždy kontrolujte opotrebovanie mechanických častí, aby bolo používanie bezpečné pre osoby aj okolité predmety.
6. Ak sú osky rýchloupínacie, skontrolujte ich správne zaistenie.
7. Skontrolujte pneumatiky, ich tlak (pri nafukovacích pneumatikách) a parkovacie brzdy. Pri nízkom tlaku alebo príliš veľkej medzere medzi pneumatikou a brzdou nebudú brzdy správne fungovať.

UPOZORNENIE!

Nasledujúce postupy sú určené len skúseným používateľom. Ak nemáte skúsenosti, požiadajte o pomoc sprievodcu.

SADANIE DO VOZÍKA

1. Prisuňte vozík čo najbližšie k sebe.
2. Zaistite parkovacie brzdy.
3. Oprite sa rukami o rám a pomaly sa spustite na sedadlo.

VSTÁVANIE Z VOZÍKA

1. Prisuňte vozík čo najbližšie k sedadlu, na ktoré sa presúvate.
2. Zaistite parkovacie brzdy.
3. Oprite sa rovnomerne o obe opierky. Opieranie len o jednu ruku bez pomoci sprievodcu môže viesť k zraneniu.
4. Preneste hmotnosť tela na sedadlo, na ktoré sa presúvate.

ĎALŠIE POKYNY

1. Vždy používajte výťahy a rampy. Ak nie sú dostupné, požiadajte o pomoc dvoch sprievodcov. Vozík musia zdvíhať za pevné časti rámu. Vozík sa nikdy nesmie zdvíhať, keď v ňom sedí osoba; vtedy sa smie iba tlačiť.
2. Vyhýbajte sa schodom a prekážkam; v prípade potreby požiadajte o pomoc sprievodcu.
3. Vozík je určený na prepravu iba jednej osoby sediacej na sedadle.
4. Pri preprave v dopravnom prostriedku nesmie používateľ sedieť vo vozíku.
5. Brzdy zadných kolies musia byť zaistené vždy, keď vozík stojí.
6. Pri sadaní ani vstávaní NESTÚPAJTE na stúpačky – HROZÍ PREVRÁTENIE. Stúpačky slúžia na podopretie chodidiel sediaceho používateľa.
7. NEDOTÝKAJTE SA pohybujúcich sa častí – HROZÍ ZRANENIE.

ÚDRŽBA

Pravidelné vykonávanie nižšie uvedených kontrol pomáha zachovať životnosť a správnu funkciu vozíka.

KAŽDÝ TÝŽDEŇ

1. Pri nafukovacích pneumatikách skontrolujte tlak podľa údajov uvedených na pneumatikách.
2. Skontrolujte dotiahnutie a stav stredovej skrutky krížovej vzpery.
3. Textilné čalúnenie čistite mydlovou vodou alebo vhodným prípravkom.
4. Kovové časti čistite suchou handričkou alebo prípravkom na chrómované či lakované povrchy.
5. Skontrolujte skrutky kolies a podľa potreby ich dotiahnite.
6. Skontrolujte poškodenie predných a zadných kolies.

KAŽDÉ TRI MESIACE

1. Skontrolujte a podľa potreby nastavte vidlice kolies, osky a hnacie obruče zadných kolies.
2. Namažte tukom alebo olejom všetky časti vystavené treniu či opotrebovaniu.
3. Skontrolujte dotiahnutie matíc a skrutiek; nesmú byť utiahnuté nadmerne.
4. Skontrolujte celkový stav vozíka a vykonajte potrebné opravy.

KAŽDÝ ROK

1. Raz ročne odporúčame úplnú prehliadku v kvalifikovanom servise.
2. Pre bezpečnosť používateľa odporúčame kontrolu vozíka výrobcom každé dva roky. Pri opravách používajte iba originálne náhradné diely.

ČISTENIE

Okrem údržby a kontroly možno dôkladne vyčistiť rám aj čalúnenie.
• Na zachovanie vzhľadu čistite textilné čalúnenie pravidelne.
• Nečistoty odstráňte špongiou, teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom v smere štruktúry materiálu.
• Opláchnite čistou vodou a nechajte vyschnúť.
• Vozík NENECHÁVAJTE mokrý.
• Textilné čalúnenie nesušte v sušičke. Silné nečistoty odstráňte mäkkou kefkou.
• Rám pravidelne čistite jemným čistiacim prostriedkom.
• Kožené sedadlo čistite suchou handričkou.
• Kolesá čistite teplou vodou a jemným mydlom. Dôkladne ich vysušte: používanie vozíka s mokrými kolesami je nebezpečné.
• Na dezinfekciu použite bežný jemný dezinfekčný prostriedok.
• Výrobok chráňte pred poškriabaním, porezaním a prepichnutím.



POZOR!

• Poškodený alebo nefunkčný výrobok NEPOUŽÍVAJTE. Obráťte sa na autorizovaného a vyškoleného zástupcu.
• Výrobok nepoužívajte na iný účel, než je uvedený v tomto návode.
• MOBIAK S.A. nezodpovedá za následky nesprávneho používania výrobku ani neoprávnených úprav jeho rámu.
• MOBIAK S.A. si vyhradzuje právo zmeniť informácie v tomto dokumente bez predchádzajúceho upozornenia.
• Rozmery výrobku môžu vykazovať odchýlku ±3 %.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Ak výrobok potrebujete vymeniť alebo ho už nepoužívate, myslite na ochranu životného prostredia:
1. Výrobok nevyhadzujte do komunálneho odpadu (na to upozorňuje aj symbol recyklácie).
2. Obráťte sa na miestny úrad, ktorý vám poskytne informácie o vhodnom zbernom alebo recyklačnom mieste.
3. Správnou likvidáciou prispievate k ochrane životného prostredia a recyklácii materiálov výrobku.

HLÁSENIE ZÁVAŽNÝCH NEHÔD

Každú závažnú nehodu súvisiacu s používaním pomôcky treba oznámiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má používateľ a/alebo pacient bydlisko.

VYHLÁSENIE O ZHODE

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že zdravotnícke pomôcky uvedené v tomto vyhlásení patria do nízkej rizikovej triedy (trieda I) a spĺňajú požiadavky európskeho nariadenia 745/2017 a príslušných noriem a právnych predpisov.

ZÁRUKA

Na výrobok sa poskytuje záruka dva (2) roky od dátumu kúpy.
Záruka sa vzťahuje na výrobné chyby. NEVZŤAHUJE SA na poškodenie spôsobené nesprávnym používaním, nedostatočnou údržbou, úpravami, nadmerným používaním ani nedodržaním návodu.
NEVZŤAHUJE SA ani na časti, ktoré sa používaním alebo časom opotrebúvajú, napríklad čalúnenie, kolesá a brzdy.
Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené prírodnými katastrofami, neautorizovanou údržbou alebo opravou, problémami s napájaním (ak sa uplatňujú) ani dopravcami.
Servisný zásah ani náhradný diel nie sú kryté zárukou bez posúdenia autorizovaným servisom alebo výrobcom. Náklady na prepravu tovaru v rámci záruky hradí používateľ – zákazník alebo predajca.

FORMULÁR NA UPLATNENIE ZÁRUKY

ÚDAJE KUPUJÚCEHO			
Meno:			
Dátum kúpy:		**Telefón:**	
Sériové číslo:			
Šarža:			
ÚDAJE PREDAJCU			
Názov/meno:			
Adresa:			
Telefón:			
		PEČIATKA A PODPIS	

MOBIAK S.A
KATHIANA AKROTIRIOU, CHANIA – KRÉTA

T: +30 28210 63222 | WEB: www.mobiakcare.com

CE

MOBIAK®
MEDICAL • GASES • FIREFIGHTING est. 1977

PRÍLOHA A. TECHNICKÉ ÚDAJE

KÓD MBK	VYHOTOVENIE	NÁZOV
0810804	ALU IV, 41 cm, rýchloupínacie kolesá	**HLINÍKOVÝ VOZÍK IV. „LION“**
0810805	ALU IV, 43 cm, rýchloupínacie kolesá	**HLINÍKOVÝ VOZÍK IV. „LION“**
0810806	ALU IV, 46 cm, rýchloupínacie kolesá	**HLINÍKOVÝ VOZÍK IV. „LION“**
0810830	ALU IV, 48 cm, rýchloupínacie kolesá	**HLINÍKOVÝ VOZÍK IV. „LION“**

	0810804 – 0810805 – 0810806 – 0810830
RÁM	Hliník
KONŠTRUKCIA	Skladacia, so sklopnou chrbtovou opierkou
FARBA	Strieborná
SEDADLO	Textilné, s vnútornou výstelkou
LAKŤOVÉ OPIERKY	Odklopné
PODNOŽKY	Odnímateľné, s nastaviteľnou dĺžkou
ZADNÉ KOLESÁ	24″, lúčové, s plnými pneumatikami a rýchloupínaním
PREDNÉ KOLESÁ	8″ × 2″ (200 × 50 mm), plné
KOLIESKA PROTI PREVRÁTENIU	Áno, štandardná výbava
BRZDY PRE SPRIEVODCU	Áno, štandardná výbava
ODRAZKA NA ZADNOM KOLESE	Áno, štandardná výbava (kód: 0811356)
MAXIMÁLNA NOSNOSŤ	135 kg
ĎALŠIE VYBAVENIE	Dvojitá krížová vzpera
ZDVÍHACIE PODNOŽKY	Voliteľné; kódy: 0811342 a 0811343
DRŽIAK PALICE / BARLY	Voliteľný; kód: 0811369
HMOTNOSŤ VOZÍKA BEZ ZADNÝCH KOLIES	12,00 – 13,00 kg

PRÍLOHA B. ROZMERY

0810804	42 cm	41 cm	42 cm	42 cm	62 cm	103 cm	92 cm	49 cm	24" 8"	135 Kg	16,5 Kg
0810805	44 cm	43 cm	42 cm	42 cm	63 cm	103 cm	92 cm	49 cm	24" 8"	135 Kg	16,5Kg
0810806	46 cm	45 cm	42 cm	42 cm	66 cm	103 cm	92 cm	49 cm	24" 8"	135 Kg	16,5 Kg
0810830	49cm	48cm	42cm	45.5cm	67 cm	99cm	90cm	46cm	24" 8"	135 Kg	17,5 Kg



PRÍLOHA C. MONTÁŽ

Váš vozík sa môže líšiť od vozíka na nasledujúcich fotografiách. Postup montáže je podobný. Najprv skontrolujte obsah balenia.

Rozloženie vozíka

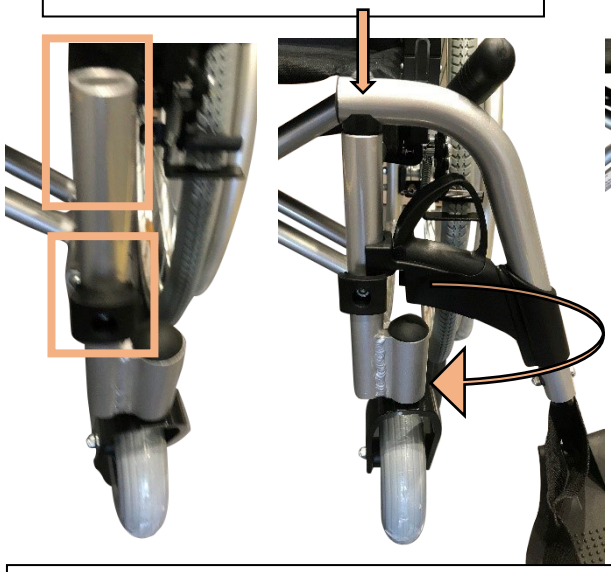
Uchopte bočné rukoväti a roztiahnite ich smerom von. Potom zatlačte rúrky po bokoch sedadla nadol, až kým nebude vozík úplne rozložený.





Zloženie vozíka

Postupujte v opačnom poradí.







Montáž a demontáž podnožiek

Závesy podnožky nasaďte na čapy rámu vozíka. Podnožku otočte smerom dovnútra vozíka, až kým nezapadne a nezaistí sa. Rovnakým spôsobom namontujte aj druhú podnožku.

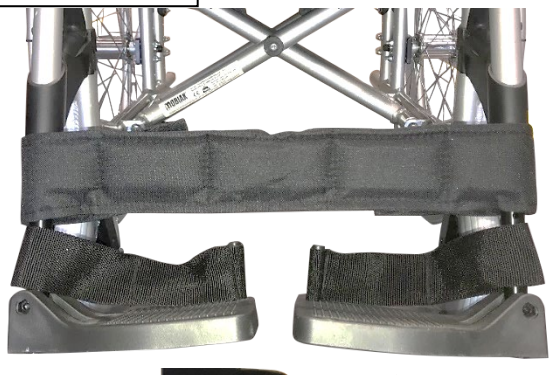
Pri demontáži stlačte uvoľňovaciu páčku, podnožku otočte smerom von a zdvihnite ju z čapov.

Nastavenie dĺžky podnožky

Použite náradie dodané v balení. Povoľte skrutku, nastavte požadovanú dĺžku podnožky a skrutku opäť dotiahnite, aby sa podnožka zaistila.



Použite dodaný podporný pás podnožiek, ktorý pomáha udržať chodidlá používateľa v správnej polohe.



Voliteľné zdvíhacie podnožky 0811342 a 0811343

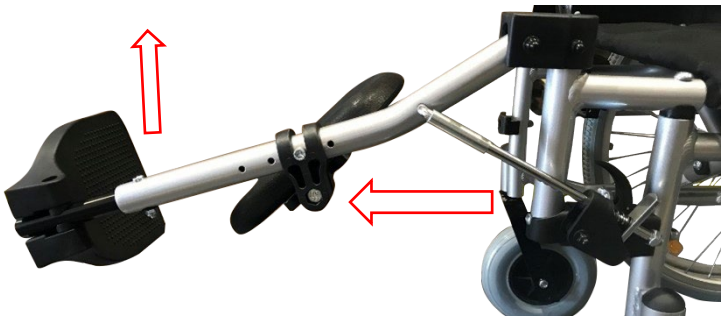
Pri týchto podnožkách podporný pás nepotrebujete. Odstráňte štandardné podnožky a zdvíhacie namontujte rovnakým spôsobom.

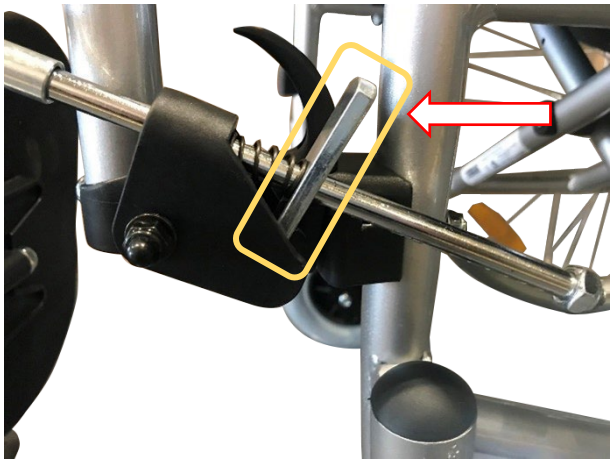
Ak chcete podnožku zdvihnúť, potiahnite jej hlavnú časť nahor a nastavte ju do požadovanej výšky.

Ak ju chcete spustiť, stlačte páčku, podnožku pridržte za spodnú časť a spustite ju nadol.

Z bezpečnostných dôvodov má toto nastavenie vykonávať iba sprievodca, nie samotný používateľ.





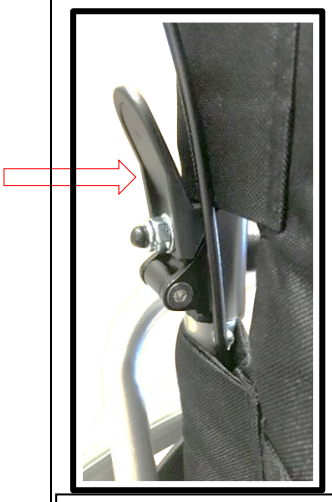






Ak chcete odklopiť lakťovú opierku, stlačte bezpečnostnú páčku a opierku potiahnite nahor.

Ak chcete sklopiť chrbtovú opierku, stlačte bezpečnostné páčky na jej zadnej strane a obe strany súčasne jemne zatlačte nadol.







Montáž systému proti prevráteniu
Systém je súčasťou balenia (obr. 1).

1. Vytiahnite poistku v tvare C (obr. 2).
2. Zarovnajte otvor príslušenstva s otvorom hlavného rámu (obr. 3).
3. Systém zaistite poistkou v tvare C (obr. 4).
4. Výšku kolieska nad zemou nastavíte vytiahnutím druhej poistky v tvare C a jej zasunutím do jednej z troch dostupných polôh (obr. 5 a 6).

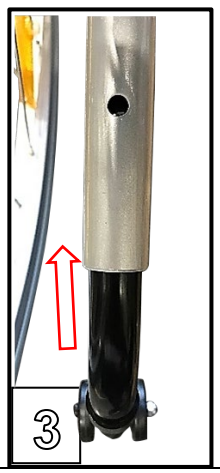
POZOR!

Pred prejazdom schodu alebo obrubníka vždy odmontujte kolieska proti prevráteniu.

Nikdy na ne nestúpajte ani ich nepoužívajte ako páku na naklápanie vozíka.











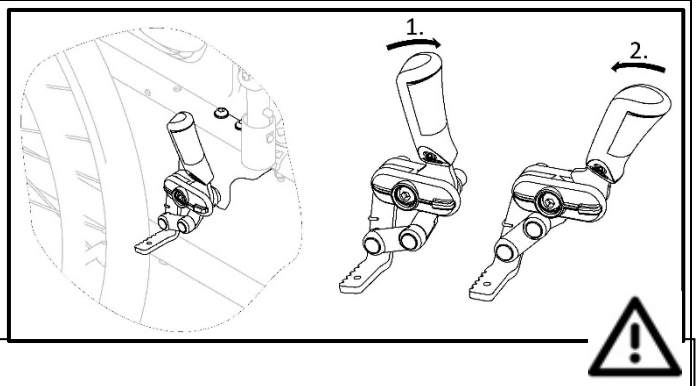


Parkovacie brzdy

Brzdy zaisťujú stojaci vozík a zabraňujú jeho samovoľnému pohybu.

Ak chcete brzdu zaistiť, zatlačte páčku dlaňou dopredu (1).

Ak ju chcete uvoľniť, uchopte páčku prstami zdola a potiahnite ju dozadu (2).



Nikdy nezaťahujte parkovacie brzdy počas jazdy.

Nepoužívajte ich na spomaľovanie vozíka.

Neopierajte sa o brzdy pri podopieraní ani presadaní.

Pri ovládaní brzdy držte prsty mimo pohyblivých častí. Ruku majte vždy na brzdovej páčke.

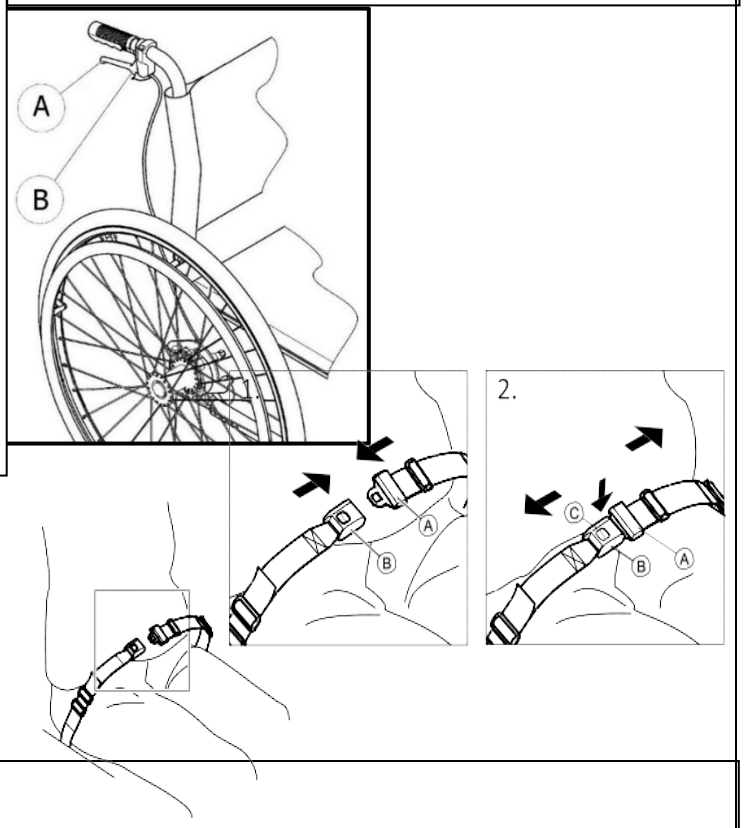
Brzdy pre sprievodcu

Sprievodca nimi môže brzdiť vozík počas jazdy. Možno ich použiť aj ako parkovacie brzdy.

Brzdenie: potiahnite brzdovú páčku A na tlačnej rukoväti.

Parkovanie: pevne potiahnite brzdovú páčku, až kým sa nezaistí bezpečnostná páčka B.

Uvoľnenie: potiahnite brzdovú páčku a uvoľnite bezpečnostnú páčku pod ňou.



Bezpečnostný pás (voliteľné príslušenstvo)
Kódy podľa originálu: 0806482, 0806478 6, 0808364, 0809750 alebo 0804478.
Pás bráni zosunutiu používateľa nadol alebo vypadnutiu z vozíka. Voľný pás môže umožniť zosunutie a spôsobiť riziko uškrtenia. Seďte úplne vzadu na sedadle a panvu udržujte čo najviac vzpriamenú a súmernú.
Zapnutie: zasuňte jazýček A do pracky B. **Rozopnutie:** stlačte tlačidlo C a vytiahnite jazýček A z pracky B.

Demontáž zadných kolies s rýchloupínaním

Zadné kolesá sú vybavené rýchloupínacím systémom. Možno ich jednoducho odmontovať, čím sa zmenší priestor potrebný na uloženie vozíka v aute alebo doma.

Ak chcete koleso odmontovať, stlačte čierne tlačidlo v jeho strede. Súčasne koleso ťahajte smerom von, až kým sa úplne nevysunie z uchytenia.

Rovnaký postup zopakujte pri druhom kolese.

Pri montáži postupujte v opačnom poradí.









PRÍLOHA D. SYMBOLY

Význam symbolov na štítku, prepravnom obale alebo v návode na použitie.

	Zdravotnícka pomôcka		Označenie CE
	Výrobca		Dátum výroby
	Katalógové číslo		Prečítajte si návod na použitie
	Sériové číslo		Nepoužívajte, ak je obal poškodený
	Číslo šarže		Touto stranou nahor
	Jedinečný identifikátor pomôcky		Chráňte pred slnečným žiarením
	Uchovávajte v suchu		Stohovanie: najviac 3 škatule
	Zaobchádzajte opatrne		Krehké
	Len na použitie v interiéri		Odpad z elektrických a elektronických zariadení